



ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA

il Direttore

**Istituto Nazionale di Geofisica
e Vulcanologia
AOO INGV**

Protocollo Generale - U

N. 0002316

del 20/02/2020



Gestione WEB

Alla Dott.ssa Gilda CURRENTI
Al Dott. Eugenio PRIVITERA

Ai Direttori di Dipartimento
Ai Direttori di Sezione
Alla Segreteria della Presidenza

Oggetto: Pubblicità atti

Si notifica in copia l'allegata Delibera n. 23/2020 del 30/01/2020 - Allegato G al Verbale n. 01/2020 - concernente: "Accordo di collaborazione tra Helmholtz Centre Potsdam German Research Centre for Geosciences (GFZ) and Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV)".

Dott. Giovanni TORRE



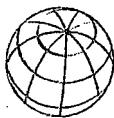
Delibera n. 23/2020

Allegato G al Verbale n. 01/2020

Oggetto: Accordo di Collaborazione tra Helmholtz Centre Potsdam German Research Centre for Geosciences (GFZ) and Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV).

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

- VISTO il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);
- VISTO il Decreto Leg.vo 25/11/2016, n. 218, concernente "Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge 7/08/2015, n. 124";
- VISTO lo Statuto dell'INGV, approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 372/2017 del 9 giugno 2017, come modificato con Delibere del Consiglio di Amministrazione n. 424/2017 del 15 settembre 2017 e n. 501/2017 del 21 dicembre 2017, pubblicato sul Sito WEB istituzionale (Avviso di emanazione pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie generale - n. 27 del 2 febbraio 2018), in particolare, l'art. 8, comma 6, lettera f), il quale prevede che il CdA *"omissis....delibera la partecipazione a società, fondazione e consorzi, nonché la stipulazione di accordi con organismi nazionali, europei e internazionali"*;
- VISTO il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento dell'INGV, emanato con Decreto del Presidente n. 45/2018 del 21/2/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale e, in particolare, l'art. 29 il quale disciplina le Collaborazioni con soggetti esterni, stabilendo al primo comma che: *"I rapporti di collaborazione nell'attività di ricerca tra l'Ente e soggetti pubblici e privati, italiani e stranieri sono regolati attraverso contratti aventi come riferimento di massima la seguente tipologia: protocolli d'intesa, accordi di programma quadro, convenzioni operative"*;
- VISTO il Regolamento del Personale emanato con Decreto del Presidente n. 118/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;
- VISTO il Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza, emanato con Decreto del Presidente n. 119/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;
- VISTO l'Accordo di Collaborazione tra Helmholtz Centre Potsdam German Research Centre for Geosciences (GFZ) and Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);
- VALUTATA l'opportunità di procedere alla sottoscrizione dell'Accordo intercorrente tra Helmholtz Centre Potsdam German Research Centre for Geosciences (GFZ) and Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV), finalizzato alla collaborazione mirata al miglioramento della comprensione dei fenomeni vulcanici e sismici in Sicilia;
- CONSIDERATO che le Parti, con il presente Accordo, istituiscono una cooperazione, a livello internazionale, nelle tecnologie di rilevamento in fibra ottica e le relative tecniche di monitoraggio tra le due Parti;



- CONSIDERATO che l'attività da espletare rientra tra i compiti scientifici e istituzionali dell'INGV;
- VISTI i pareri favorevoli del Direttore di Sezione e del Direttore di Dipartimento,

DELIBERA

L'approvazione dello schema dell'Accordo di Collaborazione Helmholtz Centre Potsdam German Research Centre for Geosciences (GFZ) and Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV), allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale (all. 1).

Viene dato mandato al Presidente dell'INGV alla sottoscrizione definitiva dell'atto in questione.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Roma, 30/01/2020

La segretaria verbalizzante
(Sig.ra Silvana TUCCI)

Silvana Tucci

IL PRESIDENTE
(Prof. Carlo DOGLIONI)

[Signature of Prof. Carlo Doglioni]

**Agreement for collaborative research between the Istituto Nazionale di
Geofisica e Vulcanologia-Osservatorio Etneo (INGV-OE) and the Helmholtz
Centre Potsdam German Research Center for Geosciences (GFZ)**

Parties:

1. Helmholtz Centre Potsdam German Research Centre for Geosciences (GFZ) –
Telegrafenberg, 14473 Potsdam, Germany, represented by the Executive Board
2. Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV), via di Vigna Murata, 605, 00143, Roma,
Italy

Preamble:

INGV and GFZ (the two Parties) are research institutions in Europe aimed at understanding e.g., processes linked to volcanic activity, earthquake activity using multiparametric approaches, in order to serve civil protection objectives. The development of new techniques such as optoelectronic methods has been shown to be useful for achieving such objectives.

Particularly, scientific activities between INGV - Osservatorio Etneo (INGV-OE) and GFZ have been developed in collaboration between researchers of the two Parties in the last years and the obtained results strongly increase and improve the collaboration on this innovative topic.

Article 1. Objective

INGV-OE and GFZ intend to collaborate to improve understanding of volcanic and seismic phenomena in Sicily. This agreement establishes and defines the scope of the cooperation in fibre optic sensing technologies and associated monitoring techniques between the two Parties.

Article 2: Description of actions and form of cooperation

GFZ has acquired equipment for measuring strain rate (DAS interrogators) along optical cables. INGV-OE has facility to monitor Sicilian volcanoes. The use of equipment from GFZ and from INGV-OE will be organised in common scientific objectives, and may take different forms at different locations depending on specific scientific objectives of sub-projects. See attachment 1 for activities performed in 2018-2019.

The cooperation depends on funding and resources from each Party and includes the following forms:

- development, implementation and field application of fibre optic technologies
- research visits
- training of students
- exchange of information, code for data processing and interpretation
- data processing at facilities of both Parties according to computational available resources.

ST PA

This Agreement includes a) join participation in programmes promoted by the European Commission or other institutions and foundations and b) joined organisation of meetings, seminars, conferences sessions, etc.

Article 3. Implementation and financial aspects

The Parties will implement the activities described on a best effort basis. The activities will be executed consistently with the policies and subject to the regulation of the respective Party.

This Agreement carries no commitment of funding by either Party. The collaboration activities described shall be conditional on the availability of funding from outside this Agreement.

Article 4. Representatives

A joint Committee made of two members from each Party is committed to plan and manage the scientific activities carried out under this Agreement. Representatives of this agreement allow to identify and coordinate activities. The joint Committee is composed of:

For GFZ: Philippe Jousset and Charlotte Krawczyk

For INGV-OE: Gilda Currenti and Eugenio Privitera

Article 5. Data property and policy

Any equipment furnished by either Party in connection with activities within this agreement is and will remain the property of the issuing Party. The data acquired by the equipment and materials purchased by each Party and used within the activities of this agreement, remain the property of each Party. Those data will be shared between the Parties.

The policy of data acquired in the framework of this agreement follow data policy of the equipment and materials owner Party.

Article 6. Intellectual Properties

Development of codes by one Party will be shared with the other Party but remains the property of the issuing Party. Codes developed in common are the property of both Parties.

Termination of this agreement (see article 9) shall not affect intellectual property rights and/or obligations linked to any data and information from the activities conducted under this agreement, after termination.

Article 7. Results and Publications

Each party wishes to publish results of the analyses using data acquired within this agreement. Each Party agrees to share to the other party any results obtained from the common data sets, and to publish results with contribution from other Party.

Article 8. Limited Liability

In the implementation of this collaboration, liability of the Parties shall be limited to intent and gross negligence. Parties shall not be liable to one another for consequential damages.

Article 9. Duration of this agreement

This agreement is set up for an initial period of 5 years starting from the signing date. This agreement will remain then in effect until modified or terminated by any Party by mutual consent between the Parties.

Article 10. Resolution of Conflicts

The Parties will attempt in good faith to resolve any controversy or claim arising out of, or relating to, this agreement. In the case on non-resolved controversy or claim, the controversy or claim will be submitted to the competent court.

Signed in two originals

For GFZ

Prof Dr. R. Hüttl Dr. St. Schwartz

Executive Board

For INGV

Prof Carlo Doglioni

Presidente

List of activities performed in 2018-2019:

Summer 2018

- * August 2018: DAS with optoelectronic devices within Telecom fibre 4 km long in Zafferana + geophone deployment
- * August 2018: DAS with optoelectronic devices on Fastweb network 20 km long in Randazzo + geophone deployment along the cable
- * September 2018: DAS with optoelectronic devices on temporary cable from INGV at PDN + geophone and infrasound sensors deployment along the cable

Summer 2019

- * May 2019 and September 2019: DAS with optoelectronic devices at INFN facility in the Catania offshore
- * July –September 2019: PDN – seismic and infrasound sensors + deployment of 1.5 km cable + DAS with optoelectronic devices
- * September-December 2019: DAS with optoelectronic devices within Telecom 12 km long fibre cable crossing fault systems on the Eastern Flank of Etna.